

Séquence : « CARUS HARRIUS »

Durée : 3 semaines

Période : Cette séquence doit permettre aux élèves de s'approprier le latin grâce à un thème familier.

Compétences :

- Savoir expliquer comment notre époque tire profit du latin, en donnant des exemples
- Se repérer dans un texte latin et donner des éléments de traduction
- Repérer les adjectifs de couleur

Objectifs :

- Faire découvrir les couleurs, le vocabulaire d'une salle de cours et celui de la famille
- Expliquer la 1^{ère} déclinaison

Problématique : En quoi peut-on dire que connaître le latin permet d'enrichir sa lecture des aventures d'Harry Potter ?

Activités :

- lecture : texte en latin, tableau des formules magiques ; recherche dans le dictionnaire
- écriture : invention de formules magiques ; exercices sur la première déclinaison
- oral : réflexion sur l'importance d'une lecture plus approfondie des romans d'Harry Potter

Supports :

- textes latins
- tableau avec les formules magiques
- dictionnaires Gaffiot
- document sur les couleurs
- phrases d'exercice pour découvrir la 1^{ère} déclinaison

Corpus :

- extraits d'Harry Potter en latin : Harrius Potter et Philosophi Lapis, J.K. Rowling (1998), trad. Par P. Needham 2007

Séquence « Carus Harius » _ 5e

Séance	Titre	Objectifs	Compétences	Supports	HDA	Activités
1	"De carminibus magicis"	Faire de l'étymologie, Apprendre du vocabulaire				Etymologie des formules magiques, Vocabulaire : quelques mots essentiels (nuit, oiseau, ...), Réinvestissement : écriture de formules magiques inventées pour simplifier la vie au collège
2	"Puer qui vixit"	Lire un roman moderne adapté en latin, Ebaucher une traduction	Identifier le vocabulaire de la famille	<u>Harius Potter et Philosophi Lapis</u> , J. K. Rowling (1998), trad. Par P. Needham , 2007 : chapitre 1		Lecture d'un texte latin, Traduction ébauchée avec des questions en support, Vocabulaire : la famille (à partir de cet extrait)
3	"Dis-moi ton nom, je te dirai qui tu es..."	Approfondir les noms dans <u>Harry Potter</u> , Découvrir des personnages mythologiques, Apprendre les couleurs	Faire des liens entre des personnages fictifs (Antiquité/XXe)	Corpus de descriptions issues des aventures d'Harry Potter	<u>Mercur</u> endormant <u>Argus</u> au son de sa flûte, 17ème siècle, école romaine, <u>Hermès</u> et <u>Argus</u> , Rubens, 17ème siècle, <u>Mercur</u> s'envolant après avoir coupé la tête du berger <u>Argus</u> , <u>Verdier</u> , 17ème siècle	Lecture des extraits et identification des personnages concernés grâce au repérage de mots transparents, ... Traduction de quelques groupes de mots, Explication du nom des personnages d'Harry Potter grâce aux couleurs et à la mythologie (Minerve, Argus, Hermione)
4	"La première déclinaison"	Faire découvrir cette déclinaison	Se repérer dans les cas, Identifier les terminaisons de cette déclinaison	Série de phrases en rapport avec la classe concernée		Lecture des phrases préparées avec le vocabulaire de la classe et les prénoms des filles de la classe, Traduction et mise en valeur du vocabulaire , Identification du rapport entre les cas et les terminaisons de la 1ère déclinaison, <u>Explication</u> de cette déclinaison et exercices
5	DS					

Séance 1 : De carminibus magicis

<i>Formule d' Harry Potter</i>	<i>Etymologie</i>	<i>Fonction de ces formules</i>
<i>Accio</i>		
<i>Amplificatum</i>		
<i>Aparecium (tome II)</i>		
<i>Avis</i>		
<i>Cracbadabum</i>		
<i>Endoloris</i>		
<i>Expelliarmus (II)</i>		
<i>Finite incantatem (II)</i>		
<i>Impero</i>		
<i>Locomotor mortis (I)</i>		
<i>Lumos (II)</i>		
<i>Mobilicorpus (III)</i>		
<i>Moliarbus (III)</i>		
<i>Mutinlutin malinpesti (II)</i>		
<i>Nox</i>		
<i>Petrificus totalus (I)</i>		
<i>Prior incanto</i>		
<i>Reparo</i>		
<i>Rictusempra (II)</i>		
<i>Serpensortia (II)</i>		
<i>Sonorus</i>		
<i>Tarentallegra (II)</i>		
<i>Wingardium leviosa (I)</i>		

Séance 1 : *De carminibus magicis*

<i>Formules d' Harry Potter</i>	<i>Étymologie</i>	<i>Fonction de ces formules</i>
<i>Accio</i>		Faire venir dans sa main un objet à longue distance
<i>Amplificatum</i>		Faire grossir un objet ou un animal.
<i>Aparecium (tome II)</i>		Faire apparaître une écriture
<i>Avis</i>		Faire sortir de la baguette une volée de petits oiseaux.
<i>Cracbadabum</i>		Faire tomber quelque chose.
<i>Endoloris</i>		Infliger une douleur terrible
<i>Expelliarmus (II)</i>		Soulever quelqu'un
<i>Finite incantatem (II)</i>		Mettre fin à un sortilège
<i>Impero</i>		Prendre le contrôle total d'un individu, et lui faire faire ce que l'on veut
<i>Locomotor mortis (I)</i>		Bloquer les jambes
<i>Lumos (II)</i>		Allumer lumière
<i>Mobilicorpus (III)</i>		Faire bouger une personne inconsciente
<i>Moliarbus (III)</i>		Faire bouger les arbres
<i>Mutinlutin malinpesti (II)</i>		Attraper les lutins
<i>Nox</i>		Eteindre la lumière
<i>Petrificus totalus (I)</i>		Paralyser
<i>Prior incanto</i>		Savoir quel a été le dernier lancé par une baguette.
<i>Reparo</i>		Réparer quelque chose de casser.
<i>Rictusempra (II)</i>		Faire souffrir quelqu'un au point qu'il se plie en deux
<i>Serpensortia (II)</i>		Faire apparaître un serpent
<i>Sonorus</i>		Amplifier la voix
<i>Tarentallegra (II)</i>		Faire danser les jambes
<i>Wingardium leviosa (I)</i>		Faire voler

Séance 2 : Un texte mystérieux

- CAPUT PRIMUM -

Puer Qui Vixit

Dominus et Domina Dursley vivebant in aedibus Gestationis Ligustrorum numero quattuor. [...]

Dominus Dursley praeerat societati nomine Grunnings. [...] vir erat amplus et corpulentus nullo fere collo, maxima tamen mystace. Domina Dursley erat macra et flava et prope alterum tantum colli habebat quam alii homines, [...] quod tantum tempus consumebat in collo super saepes hortorum porrigendo, finitimos inspiciens. Durslei filium parvum nomine Dudley habebant nec usquam, eorum sententia, erat puer splendidior.

Durslei omnia habebant quae volebant, sed rem quandam occultam tenebant. [...] Domina Potter erat soror Dominae Dursley, sed aliquot iam annos altera cum altera non convenerat ; re vera Domina Dursley simulabat se non habere sororem, quod soror et coniunx eius, vir nefarius, erant omnibus modis dissimiles Dursleis. [...]

Harrius Potter et Philosophi Lapis, J. K. Rowling (1998),
trad. Par P. Needham, 2007

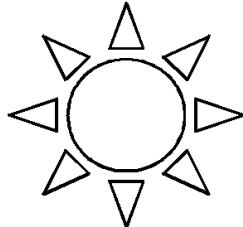
-
1. Soulignez les (15) verbes conjugués en rouge. Indiquez à quelles personnes, quel nombre et à quel temps ils sont conjugués.
 2. Quels noms propres repérez-vous ? (faites-en la liste ou surlignez-les)
 3. Identifiez à quelles lignes correspondent ces phrases traduites (aidez-vous de la ponctuation) :
 - a. , selon leur avis, :
 - b. , homme très inquiétant, :
 - c. ils tenaient une chose secrète :
 - d. , mais avec une grande moustache :
 - e. elles ne s'étaient pas revues l'une et l'autre :
 - f. , parce qu'elle passait son temps à dresser son cou au-dessus des haies du jardin pour :
 4. Essayez de traduire globalement ce texte, en vous aidant des questions précédentes et du dictionnaire.

SÉANCE 3 : DE COLORIBUS

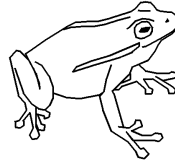
(color, oris, m : la couleur)



1



4



10



2



6

	COULEURS	COLORES	MOTS FRANÇAIS DERIVES DU LATIN
1.		<i>Albus, a, um</i>	
2.		<i>Ater, tra, trum</i>	
3.		<i>Caeruleus, a, um</i>	
4.		<i>Flavus, a, um</i>	
5.		<i>Fuscus, a, um</i>	
6.		<i>Pullus, a, um</i>	
7.		<i>Roseus, a, um</i>	
8.		<i>Ruber, bra, brum</i>	
9.		<i>Violaceus, a, um</i>	
10.		<i>Viridis, is, e</i>	



5



8



9



7



3

Images issues de : fr.dreamstime.com, fr.123rf.com, phonemus.fr, gif-anime-gratuit.com

M. Cuvillier / 2011

Séance 3 : « Dis-moi ton nom, je te dirai qui tu es... »

Photographies d'identité	Identité		Présentation (<i>Harrius Potter et Philosophi Lapis</i> , trad. Par P. Needham, 2007)
(à ajouter)		☉ ☉	in loco eius feminae severiori subridebat quae perspicilla quadrata gerebat quorum figura erat simillima notis quae feles circa oculos habuerat. ea quoque vestita est pallio, smaragdini coloris. Crines eius nigri in nodum artum contracti sunt.
		☉ ☉	[Illa] vocem habebat arrogantiorum, multum crinium densorum fulvi coloris, dentes priores aliquanto maiores.
		☉ ☉	etiam peior quam Peeves, si quid peius esse poterat, erat ianitor Argus Filch. nemo transitus occultos scholae melius noverat quam Filch (nisi fortasse gemini Vislii) et omnibus locis tam repente prosilire poterat quam quodvis simulacrum. discipuli omnes eum oderant et multi eorum nil magis volebant quam Dominam Norrem vehementer calce ferire.
		☉ ☉	altus erat, macer grandaevusque, aetatem quidem aestimantibus argenteo colore crinis et barbae, quae utraque satis longa erat ut in balteum eius implicaretur. indutus est veste talari, pallio purpureo quod humum verrebat et cothurnis calcibus altis et fibulis aptis. oculi caerulei erant candidi, splendidi, scintillantes post perspicilla semicirculata, nasus autem longissimus et distortus quasi bis saltem fractus esset.
		☉ ☉	in ulteriore parte tabernae, puer facie pallida et acuta in scamno stabat dum maga altera vestes longas et nigras acibus figebat.
		☉ ☉	etiam Harrio, qui nihil de generibus variis scoparum manubriorum sciebat, mirabile videbatur. nitidum et splendens, capulo e ligno moganico facto, caudam longam habebat virgarum mundarum et rectorum et prope summum litteris aureis inscriptum est <i>Nimbus MM</i> .
		☉ ☉	stabat in limine vir giganteus. vultus paene omnis celatus est crinibus longis et incomptis atque barba horrida et inculta, sed discernas oculos, splendentes more scarabeorum nigrorum sub crinibus promissis.
		☉ ☉	Professor Quirrell, mitram illam ridiculam gerens, cum magistro colloquebatur crinibus nigris et unctis, naso unco, colore lurido loquebatur.

Séance 3 : « Dis-moi ton nom, je te dirai qui tu es... »

Photographies d'identité	Identité	Présentation (<i>Harrius Potter et Philosophi Lapis</i> , trad. Par P. Needham, 2007)	
(à ajouter)	Albus Dumbledore	⊙	⊙ altus erat, macer grandaevusque, aetatem quidem aestimantibus argenteo colore crinis et barbae, quae utraque satis Tonga erat ut in balteum eius implicaretur. indutus est veste talari, pallio purpureo quod humum verrebat et cothurnis calcibus altis et fibulis aptis. oculi caerulei erant candidi, splendidi, scintillantes post perspicilla semicircularata, nasus auctor longissimus et distortus quasi bis saltem fractus esset.
	Rubeus Hagrid	⊙	⊙ stabat in limine vir giganteus. vultus paene omnis celatus est crinibus longis et incomptis atque barba horrida et inculta, sed discernas oculos, splendentes more scarabeorum nigrorum sub crinibus promissis.
	Minerva Mac Gonagall	⊙	⊙ in loco eius feminae severiori subridebat quae perspicilla quadrata gerebat quorum figura erat simillima notis quae feles circa oculos habuerat. ea quoque vestita est pallio, smaragdini coloris. Crines eius nigri in nodum artum contracti sunt.
	Severus Rogue	⊙	⊙ Professor Quirrell, mitram illam ridiculam gerens, cum magistro colloquebatur crinibus nigris et unctis, naso unco, colore lurido loquebatur.
	Argus Rusard (concierge)	⊙	⊙ etiam peior quam Peeves, si quid peius esse poterat, erat ianitor Argus Filch. nemo transitus occultos scholae melius noverat quam Filch (nisi fortasse gemini Vislii) et omnibus locis tam repente prosilire poterat quam quodvis simulacrum. discipuli omnes eum oderant et multi eorum nil magis volebant quam Dominam Norrem vehementer calce ferire.
	Hermione Granger	⊙	⊙ [Illa] vocem habebat arrogantiorum, multum crinium densorum fulvi coloris, dentes priores aliquanto maiores.
	Drago Malefoy	⊙	⊙ in ulteriore parte tabernae, puer facie pallida et acuta in scamno stabat dum maga altera vestes longas et nigras acibus figebat.
	Nimbus 2000	⊙	⊙ etiam Harrio, qui nihil de generibus variis scoparum manubriorum sciebat, mirabile videbatur. nitidum et splendens, capulo e ligno moganico facto, caudam longam habebat virgarum mundarum et rectarum et prope summum litteris aureis inscriptum est <i>Nimbus MM</i> .

Séance 4 : De puellis quae latinum discunt
(à adapter en fonction des prénoms des filles de la classe)

1. *Constancia Adelinae tabellas dat.*
2. *Floriana Manonam vocat.*
3. *Clara lucem aperit.*
4. *Magister Delphinam vocat.*
5. *Maria fenestram aperit.*
6. *Tabellae Juliettae jucundae sunt.*
7. *Adelina amica Anglica est.*
8. *Laura scribit.*
9. *Stilus Luciae ruber est.*
10. *Puella quae sedet juxta Elsam, Christina est.*